

Guide de la Bat/Bar-Mitzvah pour les jeunes et leurs parents



Communauté Juive Libérale de Genève - GIL

Edition 2025/2026

Table des matières

1. Message des responsables du GIL
2. La Bat/Bar-Mitzvah dans notre communauté
3. Conditions pour la célébration d'une BM
4. Connaissances nécessaires et préparations pour la célébration de la BM
5. Calendrier u/de la futur BM
6. Calendrier des parents
7. Check-list du jour J
8. Préparation religieuse
 - a. Honneurs
 - b. Tallit
 - c. Kippot
 - d. Tefillins
 - e. Mikvéh
9. Logistique
 - a. Horaires
 - b. Sécurité
 - c. Invitations
 - d. Parking
 - e. Kiddouch et cacherout
 - f. Bonbons
 - g. Locaux
 - h. Fleurs
 - i. Discours des parents
 - j. Tenues
 - k. Photos et vidéos
 - l. Pianiste
 - m. Prestataires
 - n. Droit à l'image
10. Frais
11. Don
12. Déclaration de protection des données
13. Contacts
14. Annexes

1. Message des responsables du GIL

Chers Parents,

Nous nous réjouissons que vous célébriez prochainement la Bat/Bar-Mitzvah de votre enfant au sein de notre communauté. Vous inscrivez ainsi votre famille dans la chaîne de la transmission de nos traditions et de nos valeurs.

La préparation d'une Bat/Bar-Mitzvah est à la fois du temps consacré à l'étude mais aussi à la planification et à l'organisation afin que le jour de la célébration religieuse de votre enfant, tout puisse se dérouler dans la sérénité et la joie pour votre famille.

C'est pourquoi nous avons rédigé ce guide afin de vous faciliter l'organisation de cet événement.

Nous souhaitons par avance, à votre famille et particulièrement à votre enfant, un grand Mazel Tov !

Richard Guedj, responsable de l'éducation et de la jeunesse

Nadine Pachta, responsable de la Commission membres

Rabbi Nathan, rabbin de la communauté

2. La Bat/Bar-Mitzvah dans notre communauté

L'âge de treize ans marque la fin de l'enfance et le début de nombreuses découvertes. C'est donc une occasion où le jeune va apprendre, un moment merveilleux pour le rabbin et l'enseignant qui vont l'accompagner dans la préparation de sa majorité religieuse.

La Bat/Bar-Mitzvah est le début d'une démarche et non juste un moment qui s'arrêterait après la cérémonie religieuse et les festivités qui souvent l'accompagnent.

Selon les Sages, la Torah présente soixante-dix visages c'est-à-dire qu'elle est susceptible d'être interprétée de 70 façons différentes. Pendant l'office du samedi matin, votre enfant étudiera une section de la Torah qu'il/elle aura apprise à lire (sans voyelles) ainsi qu'à la chanter. Il aura saisi les différentes nuances de sa signification, ainsi que sa pertinence pour notre existence.

La tradition juive, d'une grande richesse, nous soutient tant dans les bons moments que dans les mauvais. Nous considérons la Torah comme un « Etz Hayim », un arbre de vie. À l'instar d'un arbre, elle offre de multiples bienfaits. Parfois, nous profitons de son ombre et de ses fruits, et dans les moments difficiles, nous nous y accrochons pour trouver la force de vivre. Elle est au cœur de notre identité juive et renforce notre résilience de génération en génération.

Le GIL a à cœur d'épauler chaque enfant qui décide de suivre le chemin qui l'amène à sa majorité religieuse. Cet apprentissage est un cadeau précieux pour l'ensemble de la communauté. Prenez-le à cœur, et ce sera une expérience riche et gratifiante pour nous tous.

Rabbi Nathan Alfred

3. Conditions pour la célébration d'une BM au GIL

- Avoir au moins un de ses parents membre du GIL (avec les cotisations annuelles à jour)
- Avoir 13 ans révolus pour les garçons et les filles
- Avoir suivi au minimum deux années de Talmud Torah dont au moins 1 année au GIL
- S'engager à suivre le programme des cours du Talmud Torah jusqu'à la fin de l'année scolaire même si la BM est célébrée avant cette date.
- S'engager à suivre les cours individuels de préparation à la BM et les cours avec le rabbin qui débiteront 4 à 6 mois avant la BM
- S'engager à participer aux offices de la/du futur/e BM et de ses parents : le vendredi ou le samedi en dehors des vacances scolaires

4. Connaissances nécessaires et préparations pour la célébration de la BM

- Maîtrise de la lecture en hébreu
- Maîtrise des prières de l'office (voir siddour de la BM)
- Maîtrise de la paracha avec cantillation et sans voyelle
- Préparation d'un discours comprenant une analyse de la paracha
- Préparation d'un projet de mitzvah

Le projet de Mitzvah

Certains écrits affirment qu'accomplir un acte de bienfaisance est la mitzvah la plus importante de la Torah. La Tradition soutient que donner permet de sauver de la mort. Cela ne signifie pas que nous devenions immortels, mais que nous préservons notre âme de la mort et du dessèchement, car l'égoïsme et le refus d'aider autrui en sont les principales causes. En offrant aux autres, nous réalisons notre chance de posséder et de pouvoir donner. Ce projet permettra aux élèves, devenus majeurs au sein de notre communauté, d'effectuer leur premier geste de tsédaka en tant que juifs adultes.

5. Timeline du/de la futur BM

J-2 ans	Suivre les cours de la Kitah Vav
J-1 an	Suivre les cours de la classe Bar-Mitzvah
J-1 an	Participer aux offices hors vacances scolaires
J-6 mois	Etre contacté par le rabbin et par Samara Chalpin pour les cours individuels BM
J-2 sem.	Ecrire le discours
J-3 jours	Répétition générale le mardi

6. Timeline des parents

J-2 ans	Vérifier son statut de membre du GIL et devenir membre si ce n'est pas déjà le cas
J-2 ans	Choisir la date
J-1 ans	Recevoir la liste des dates BM avec le nom d'un contact pour répondre à toutes vos questions
J-1 an	Participer aux offices hors vacances scolaires
J-1 an	Envoyer le save the date à la famille et aux amis
J-6 mois	Être contacté par votre personne de contact
J-6 mois	Envoyer l'invitation à votre contact pour relecture
J-6 mois	Être contacté/e par le rabbin pour un rendez-vous familial
J-6 mois	Contacteur le traiteur pour le kiddouch
J-6 mois	Contacteur un fleuriste si fleurs souhaitées
J-6 mois	Contacteur un photographe si photos souhaitées
J-3 mois	Acheter tallitim, kippot, tefilins
J-2 mois	Transmettre au secrétariat le nombre d'invités attendus.
J-1 mois	Soumettre le menu au répondant
J-1 mois	Adresser au secrétariat la liste des noms ainsi que les copies des pièces d'identité de toutes les personnes faisant parties des prestataires et qui seront sur place le jour de la BM (traiteur, fleuriste, photographe, etc.).

Les prestataires habituels du GIL sont dispensés de cette formalité.

- J-2 sem. Prendre contact avec le secrétariat afin de finaliser l'organisation de la BM (livraisons éventuelles, mise en place, etc...)
- J-2 sem. Être contacté(e) par un membre du Comité pour une rencontre afin de lui permettre de préparer le discours de bienvenue qu'il adressera à votre enfant lors de la BM
- J-1 sem. Soumettre le formulaire des honneurs de l'office (ci-après en annexe) à la responsable de la commission religieuse
- J-1 sem. Transmettre au secrétariat la liste des invités par ordre alphabétique
- J-3 (mardi) Répétition générale et distribution de la traduction de la paracha et du texte de la haftarah
- Jour J Bat/Bar Mitzvah**
- J+2 (lundi) Récupérer les fleurs et les affaires oubliées entre 08h00-12h00 et 14h00-16h00

7. Check-list du Chabbat de la cérémonie

Vendredi soir

- Arriver à 18h00 au plus tard (pour la famille)
- Poser les hallot sur la table de la cuisine
- Installer le petit apéritif pour le kiddouch dans la salle Samson
- Mettre une kippa (obligatoire pour les hommes, optionnel pour les femmes)
- S'assurer d'avoir le tallit du BM que l'enfant mettra durant la cérémonie pour la première fois)
- Eteindre les téléphones
- S'installer au 1er rang à 18h20 avec un siddour
- A la fin de l'office, aux environs de 19h30, se rendre dans la salle Samson pour le kiddouch
- A 20h, débarrasser le kiddouch, jeter les déchets et mettre la vaisselle dans la cuisine

Samedi matin

- Arriver à 09h30 au plus tard
- Déposer les hallot sur la table de la cuisine

- Vérifier que toutes les personnes qui ont un honneur soient présentes. Sinon le signaler à la Commission religieuse
- Porter une kippa (obligatoire pour les hommes, optionnel pour les femmes)
- Eteindre les téléphones
- S'installer au 1er rang à 09h50 avec un siddour
- Mettre un tallit pour la/le BM
- Mettre un tallit (obligatoire pour les hommes juifs adultes, encouragé pour les femmes juives adultes)
- A la fin de l'office, à 12h00, se rendre dans la salle Samson pour le kiddouch
- A 15h, ranger le kiddouch, ou s'assurer que le traiteur le fait, en veillant à ce que la cuisine soit rangée et propre et le matériel emprunté restitué.

8. Préparation religieuse

a. Honneurs

En annexe, vous trouverez la liste à remplir des intervenants et des personnes recevant un honneur parmi votre famille et vos amis. Le parent et le/les grands-parents non-juifs pourront monter à la Tebah avec le parent juif.

b. Tallit

Un tallit pour votre fille/fils est nécessaire. Il l'est également pour les parents juifs ainsi que toutes les personnes juives qui seront invitées à monter à la Torah lors d'un honneur. Des tallitim sont à vendre dans notre communauté, chaque premier vendredi du mois à 18h00. Pour fixer un autre moment, il suffit d'écrire à la Commission religieuse, judith.wuarin@gil.ch.

c. Kippot

Des kippot sont à votre disposition au GIL. Vous pouvez également en commander en ligne et les personnaliser, par exemple sur kippacap.com. Pour de petites quantités, vous pouvez en acheter auprès de la Commission religieuse en contactant judith.wuarin@gil.ch.

d. Tefillins

Les garçons et les filles, s'ils le souhaitent, ont la possibilité de poser les tefillins durant la semaine de la Bar Mitzvah. Pour cela, veuillez contacter le rabbin pour fixer la date et l'heure. Traditionnellement, un petit déjeuner est offert par la famille après l'office.

Des tefillins sont disponibles à la vente au sein de notre communauté, et le GIL peut également vous en prêter.

e. Mikvéh

Les enfants dont la mère n'était pas juive à leur naissance doivent, la semaine de la BM, s'immerger dans le bain rituel. Le moment est à fixer avec le rabbin et le secrétariat.

9. Logistique

a. Horaires

Les offices durant lesquels votre enfants célébrera sa Bar/Bat-Mitzvah auront lieu comme suit :

- le vendredi de 18h30 à 19h30
- le samedi de 10h00 à 12h00

Les locaux du GIL sont disponibles le vendredi jusqu'à 20h30 et le samedi de 9h00 à 15h00. Pour les utiliser au-delà de ces horaires, veuillez vous adresser au secrétariat. Veuillez noter que les frais de sécurité s'élèvent à 80 CHF par heure supplémentaire et par garde. Si vous souhaitez louer les locaux du GIL le samedi soir, le secrétariat se fera un plaisir de vous renseigner.

b. Sécurité

Les personnes qui ne sont pas membres du GIL devront présenter une pièce d'identité à l'entrée. Merci de bien vouloir en informer vos invités à l'avance.

c. Invitation

Il est d'usage d'inviter à l'office et au kiddouch (apéritif ou repas) qui suit tous les élèves de la classe Bnéi-Mitzvah ainsi que les enseignants du Talmud Torah de votre enfant.

d. Parking

Le parking de la Gare des Eaux-Vives, situé avenue de la Gare des Eaux-Vives, se trouve à 5 minutes à pied de la synagogue. Si vous souhaitez toutefois disposer d'une place réservée devant le bâtiment communautaire, veuillez en faire la demande auprès du secrétariat.

e. Kiddouch et Cacherout

Vendredi

Les verres de jus de raisin et les hallot seront préparés et offerts par le GIL.

Samedi

Prévoir 2 hallot (de 500g chacune), du jus de raisin rouge, du vin ainsi que des petits verres jetables de 1dl. Il est également d'usage d'offrir, à la fin de l'office un kiddouch (apéritif ou

repas) à vos invités ainsi qu'aux membres présents de la Communauté. Il faudra compter 15 à 20 personnes supplémentaires.

Cacherout

Les aliments autorisés sont les suivants :

- Poisson : avec nageoires et écailles (pas de lotte, d'anguille, de crustacés ni de mollusques).

Aucune viande (y compris la volaille) ni aucun produit susceptible de contenir de la viande, des extraits de viande ou de volaille ne doit être servi.

f. Bonbons

Si vous souhaitez lancer des bonbons à la fin de la cérémonie du samedi, veuillez vous assurer qu'ils ne contiennent pas de gélatine de porc (attention, les Sugus ne sont pas casher). Vous pouvez trouver des bonbons casher chez Orencash ou à l'Espace Casher à Gaillard. Il existe également des bonbons de grandes marques qui sont végétariens et en vente entre autres à la Coop.

Des paniers à préparer avant l'office sont à votre disposition pour chaque rangée. La distribution doit se faire discrètement après la prière du kaddich.

g. Locaux

Le GIL met à votre disposition ses tables et ses chaises. Il est possible d'asseoir, dans la salle Samson, entre 80 et 100 personnes avec un espace dédié à la mise en place d'un buffet.

La mise en place de cet espace devra être effectuée avant 10h00 le samedi matin.

Après le kiddouch du samedi, les locaux devront être débarrassés et laissés propres. Les déchets devront être évacués par vos soins.

h. Fleurs

Vous pouvez prévoir une décoration florale pour la synagogue avec un arrangement de chaque côté de l'Arche ainsi qu'un ou plusieurs pour l'espace Samson où se tiendra le kiddouch.

Veuillez éviter de mettre des fleurs allergisantes.

i. Discours des parents

Les parents ont la possibilité de faire un discours, dans la salle Samson, après le kiddouch et le motsi et avant le repas.

j. Tenue

Une tenue formelle est exigée:

- Pour la jeune fille les épaules devront être couvertes
- Pour le jeune homme : chemise et pantalon au minimum

k. Photos et vidéos

Un seul photographe, dont la présence doit être discrète, est autorisé. Il ne devra ni avancer au-delà du deuxième rang ni utiliser de flash. L'usage du téléphone portable comme appareil photo est interdit. Veuillez avoir l'amabilité d'en informer vos amis.

Le matériel vidéo doit être installé seulement au fond de la synagogue, sur le palier reliant le premier étage.

l. Pianiste

Si vous souhaitez un accompagnement au piano le samedi matin, vous pouvez contacter directement Madame Ruth Gabe à ruth.gabe@gil.ch.

Si vous souhaitez que votre enfant prenne des cours privés avec la pianiste pour préparer les airs chantés lors de la BM, n'hésitez pas à prendre rdv sur son site <https://ruthgabe.simplybook.it/v2/>. A noter que ces cours seront à votre charge.

m. Prestataires

Vous trouverez en annexe une liste de traiteurs, photographes et fleuristes recommandés par le GIL. Vous êtes bien entendu libres de faire appel aux prestataires de votre choix en dehors de cette liste.

n. Droit à l'image

Sauf avis contraire de votre part, une photo de la BM de votre enfant avec la Torah sera publiée dans la revue Hayom. A cet effet, merci de bien vouloir transmettre au secrétariat la photo de votre choix, en haute définition.

Nous attirons votre attention sur le fait que la revue Hayom est diffusée en ligne sur notre site Internet et également en version papier dans des lieux publics tels que les musées, les bibliothèques et d'autres établissements.

Les offices sont diffusés en streaming, la caméra filmant exclusivement les personnes devant l'Arche et qui se trouvent au 1^{er} rang. Merci d'en informer vos invités.

Il est également possible d'obtenir une copie de l'enregistrement vidéo des offices auprès du secrétariat. Veuillez noter que la diffusion en direct est susceptible de connaître des interruptions ou dysfonctionnements indépendants de notre volonté.

10. Frais


Les frais de célébration de la Bar/Bat-Mitzvah s'élèvent à 850 CHF. Pour les élèves inscrits aux cours de BM du GIL, ces frais sont inclus dans les frais de scolarité.

11. Don

À l'occasion de la Bar Mitzvah de votre enfant, il est d'usage de faire un don au GIL représentant un dixième des frais engagés, ou plus selon vos moyens. Les personnes qui sont montées à la Tebah sont invitées à faire un don en l'honneur de l'enfant.

Les dons se font par virement sur le compte du GIL.

N'oubliez pas d'inclure dans votre paiement le motif de celui-ci.

Communauté Juive Libérale de Genève – GIL UBS Switzerland AG Case postale 1211 Genève 2 Réf. Don BM IBAN: CH050024024025540200U BIC: UBSWCHZH80A	
--	---

12. Déclaration de protection des données

Les informations personnelles recueillies par le GIL sont traitées conformément à la Loi fédérale sur la Protection des Données (LPD) et en respectant notre Déclaration de protection de données disponible sur notre site : <https://www.gil.ch/le-gil/>

13. Contacts

Logistique	Secrétariat	info@gil.ch	022 732 32 45
Responsable de la Commission membres	Nadine Pachta	nadine.pachta@gil.ch	
Responsable de la Commission religieuse	Judith Wuarin	judith.wuarin@gil.ch	
Rabbin	Rabbi Nathan	rabbinathan@gil.ch	

Cours de préparation à la BM	Samara Chalpin	samara.chalpin@gil.ch	
Responsable de l'éducation et de la jeunesse	Richard Guedj	talmudtorah@gil.ch	
Pianiste	Ruth Gabe	ruth.gabe@gil.ch	

14. Annexes

PRESTATAIRES

● **Traiteurs**

Brunch and Brinner	Mme Romina Pesolano	078 811 65 79	contact@brunchandbrinner.ch
Cheese-cake & co	Mme Valérie Joory	022 321 66 47	info@cheesecake-co.ch
Conte-goûts	M. Gabriel Serero	021 311 81 47	gabriel.serero@conte-gouts.ch
Frutiger	M. Laurent Frutiger	076 399 73 70	info@miams.ch
Fusion des sens	Mme Romina Pesolano	022 348 08 08/078 811 65 79	info@fusiondessens.com
Genecand		022 329 31 96	contact@genecand.ch
Gourmet Brothers		022 752 07 53	info@gourmetbrothers.ch
Hôtel Kempinski		022 908 91 51	jean-philippe.gobinot@kempinski.com
Hôtel Mandarin Oriental		022 909 07 80	
Hôtel Président Wilson	(Ont un service cacher)	022 906 66 66	
Le Plaisir des Saveurs	M. Mickaël Brun	079 155 30 77	contact@plaisir-des-saveurs.ch
Mayor - SMS	Mme Nawel Mayor	079 213 94 61	nawel@smstraiteur.com
Palmyre (cuisine Syrienne)	Boris Groselj	022 700 07 23	palmyre-geneve@gmail.com
Sophie Traiteur	Mme Sophie Maes	077 413 23 69	sophie.maes@gmail.com
Three Kids baguel artisanal		022 311 24 24	tcho@threekids.ch
Traiteur de Châtelaine		022 796 01 24	info@traiteurdechatelaine.ch
Yoyo's with love	Yonit	076 377 02 73	yonitfiss@bluewin.ch
Chez Marie Chou	Jeremy Golstein	076 224 78 87	jeremy1207gold@outlook.com

● **Fleuristes**

Aby's flowers		078 213 90 55	info@abys-flowers.com
C-Fleurs-là		079 732 04 62	
Fleuriot		022 310 36 55	info@fleuriot.ch
Heidi Heer		022 736 98 41	info@heidiheer.ch
Jungle Pop		022 525 70 01	info@junglepop.ch
Mina flor		022 736 35 89	minaflor@minaflor.com
My easy flower	Fleurs artificielles	076 585 18 18	michel@myeasyflower.com
Poppy Shop	Yann Popper	022 320 37 47	hello@poppysshop.ch
Wuillemin fleurs		022 320 10 23	info@wuillemin-fleuristes.ch

● **Photographes/vidéastes**

Ella Campbell		076 399 54 34	ella-jo@sunrise.ch
Helene Putsman		076 320 06 38	hputsman@gmail.com
Pascal Bitz		078 715 04 24	info@teamreporters.ch
Pascal Casagrande		022 840 32 70	pascal@studioscasagrande.ch
Global Vision (vidéos)	M. Jan-Mathieu Donnier	022 796 90 76	www.globalvision.ch - jan@globalvision.ch

● **Organisateurs d'évènements**

Florence Zano	Bar & Bat Mitzvah - Anniversaires - Célébrations privées	078 269 67 81	florence@seminairesurmesure.ch

HONNEURS

VENDREDI :

Allumage des lumières du Chabbat : BM et famille parentale

SAMEDI : Service de la Torah

Les personnes qui ont un honneur doivent être juives.

Une personne non-juive de la famille peut accompagner une personne juive pour les appelés à la Torah.

Les hommes doivent porter un Taleth et les femmes peuvent également le porter.

Ouverture : PARENTS

Tenir et Procession: BM, FAMILLE PARENTALE

Déshabillage : _____

Rouler la Mappah : _____

Hagbaah : _____

Chomer : _____

Aliyot à la Torah:

Traduction : _____

1 : BM

2 : _____

3 : _____

4 : _____

5 : _____

6 : _____

7 : _____

Haftarah :

bénédictions: _____

Texte: _____

Hagbaah: _____

Habillage : _____

Tenir : _____

Rentrer : _____

Fermer : _____

Noms à rappeler :
